

信州大学農学部所蔵特殊コレクション・ 欧米書籍について

松 尾 信 一

信州大学農学部 動物生産利用学講座

On the Special Collections Books of Europe and America belong to the Faculty of Agriculture, Shinshu University.

Shinichi MATSUO

Laboratory of Functional Anatomy, Faculty of
Agriculture, Shinshu University

The special collections Books of Europe and America in the Faculty of Agriculture, Shinshu University were investigated. They are 22 books of 13 species in the 18th and 20th centuries and additionally, 13 books of 4 species are introduced. The titles of the books are shown in the following Japanese Résumé.

(Jour. Fac. Agric. Shinshu Univ. 27 : 91-114, 1990)

要 約

1987年度の文部省の特殊コレクション予算によって購入され、1988年信州大学農学部図書になった13種類22冊と筆者の研究室で購入した4種類13冊の貴重洋書と日本語の解説書（シーボルトの日本）1冊について調査した。以下簡潔に記す。

1. Hale, T. A Compleat Body of Husbandry. 1756. [英国農業全書].
2. Duhamel, Du M. : Mills, J. (English Ed.). A Practical Treatise of Husbandry. 1759. [実用農業論].
3. Wilson, J. M. The Farmer's Dictionary. 2 Vols. (mid-19th. C.) [農業事典].
4. A Catalogue of the Works of Linnaeus 1933. British Museum. 2 Vols. [大英博物館所蔵リンネ業績目録]
5. Hunter, J. Observations on the Structure and Oeconomy of Whales. Philos. Trans. Vol. 77, 1787. [鯨の構造と適応性].
6. Wilhelm, G. T. Unterhaltungen aus der Naturgeschichte : Insecten. 3 Bde. 1796-98. [自然界の営み・節足動物編].
7. Wood, W. Zoography. 3 Vols. 1807. [博物図説].
8. Lee, Mrs. R. Trees, Plants and Flowers. 1854. [樹木と草花].

9. Bose, Sir. J. C. Growth and Tropic Movements of Plants. 1929. [植物の生長と向光性変動].
10. Every Man His Own Brewer. 1768. [英国醸造大要].
11. Baines, E. History of the Cotton Manufacture in Great Britain. 1835. [英国綿織物工業史].
12. Cheny, J. An Historical List of Horse-Matches Run. 1749. [1749年英国競馬記録].
13. Herver, J. & Vosburgh, W. S. Racing in America. 4 Vols. 1944, 1922, 1937. [アメリカ競馬史].
[追加分]
- (1) Huxley, T. H. An Elementary Atlas of Comparative Osteology. 1864. [比較骨学図譜].
- (2) Kaempfer, E. The History of Japan. 2 Vols. 1727-28. (Copied 1977). [ケンペル「日本誌」].
- (3) Siebold, Ph. Fr. von. Nippon. 5 Bde. 1832-1851. (Copied 1975) [シーボルト「日本」].
- (4) Schmaltz, R. Atlas der Anatomie des Pferd. 5 Bde. 1924-1940. [シュマルツ「馬の解剖図譜」].

緒 言

昭和62年度(1987)文部省特別予算で購入し、信州大学農学部所蔵となった欧米貴重図書13種類22冊について、調査し、解説をする。追加として、筆者の研究室で購入した、貴重図書4種類13冊についても解説を行う。本解説はこれらの貴重図書が今後一層有効に利用されることを強く希望して記すものである。

解 説

今回の特殊コレクションを分野別に大別し、I. 農業全般、II. 博物学関係(動物、植物、鉱物)、III. 産業関係、IV. 娯楽関係、V. 追加図書として、調査・解説する。筆者は家畜関係学会の他、解剖、動物、哺乳動物、科学史、医学史、日蘭などの学会に所属しているが、専攻分野の関係上、本貴重書の解説には濃淡が存在している。本解説の書物では、扉にその内容を記しているものが多い。

I. 農 業 全 般

1. Hale, Thomas. A Compleat Body of Husbandry. 1756. London. Osborne, T. 他出版.
[Fig. 1]

本書の扉を正確に記すと、

A Compleat Body of Husbandry. Containing Rules for Performing, in the Most Profitable Manner, the Whole Business of the Farmer, and Country Gentleman, in

Cultivating, Planting, and Stocking of Land ; in Judging of the Several Kinds of Seeds, and Manures ; and in the Management of Arable and Pasture Grounds : Together with the Most Approved Methods of Practice in the Several Branches of Husbandry, from Sowing the Seed, to Getting in the Crop ; and in Breeding Preserving Cattle, and Curing their Diseases. To Which is Annexed, the Whole Management of the Orchard, the Brewhouse, and the Dairy. Compiled from the Original Papers of the Late Thomas Hale, Esq ; And enlarged by many New and Useful Communications on Practical Subjects, from the Collections of Col. Stevenson, Mr. Randolph, Mr. Hawkins, Mr. Storey, Mr. Osborne, the Rev. Mr. Turner, and Others. A Work Founded on Experience ; and calculated for general Benefit ; consisting chiefly of Improvements made by modern Practitioners in Farming ; and containing many valuable and useful Discoveries, never before published. Illustrated with a Great Number of Cuts, containing Figures of the Instruments of Husbandry ; of useful and poisonous Plants, and various other Subjects, engraved from Original Drawings.

Published by His Majesty's Royal Licence and Authority. London :

Printed for T. Osborne and J. Shipton in Gray's-Inn ; J. Hodges on London-Bridge ; T. Trye near Gray's-Inn Gate ; And S. Crowder and H. Woodgate in Pater-Noster Row. M. DCC. LVI. となっている。

本書は上記扉で判のように『英国農業全書』である。本書の構成は扉（前記）、扉の左側頁に口絵として農耕の図版がある。説明は豊穰の女神 Ceres が Dragons の引く馬車に乗って、人々に農業を教えている図である。序文 2 頁、読者に 2 頁、目次 8 頁、本文 3-719 頁、最終頁は書物の広告欄である。本書のサイズは 27.5×42cm（A 3 版より横幅が少し短い）であり、仔牛皮装丁の大判の 1 冊本の立派な書物である。

本書は 15 部に分かれており、第 1 部土壌・18 章と追加 8 章；第 2 部肥料・40 章，図版 1；第 3 部土地改良（囲いこみ，排水，柵）・23 章，図版 1；第 4 部雑木林（9 章），建築用樹木（36 章），図版 1；第 5 部家畜（27 章），家禽（15 章），養魚（4 章），養蜂（6 章），図版 1；第 6 部耕作・6 細分して全部で 70 章と追加 25 章，図版 2；第 7 部自然草地（12 章），改良草地（14 章），図版 1；第 8 部根菜類（11 章）；第 9 部特殊作物（100 章），図版 1；第 10 部畜産物（46 章）；第 11 部ビール（8 章），サイダー（6 章），図版 1（2 図）；第 12 部家畜と作物の災害（33 章），図版 1；第 13 部家畜の疾病・馬（45 章），牛（22 章），羊（16 章），豚（12 章），家禽（7 章）；第 14 部動植物による被害・虫害（9 章），ハツカネズミ，モグラ，野鳥の害（3 章），雑草の害（3 章），図版 1；第 15 部有毒・有害植物（12 章），図版 1 となっている。

本書の評価：英国古農書研究の権威，加用⁴⁾⁵⁾（1970，1978）は本書初版本（1756）の雑草（annual weeds と perennial weeds）図版を初見であり，第 2 版本（1757 年の 2 巻本）では図版も粗略化していると記している。筆者の調査でも本書は農業全般に渡っての詳細な記述であり，図版は全部で 12 あるが，その背景図なども含めて，非常に貴重である。本書は英国の農業革命時（18 世紀後半）の優れた『英国農業全書』である。

2. Duhamel, Du Monceau; Mills, John. Eng. Ed. • A Practical Treatise of Husbandry. 1759. London. Whiston, J. 他, 出版〔Fig. 2〕

本書の扉を正確に記すと、

A Practical Treatise of Husbandry : Wherein are contained, many Useful and Valuable Experiments and Observations in the New Husbandry, collected during a Series of Years, by the Celebrated M. Duhamel Du Monceau, Member of the Royal Academy of Sciences at Paris, Fellow of the Royal Society, Lodon, Etc. Also, The most approved Practice of the best English Farmers, in the Old Method of Husbandry with Copper-Plates of several new and useful Instruments. Agricola incurvo terram dimovet aratro. Hinc anni labor ; hinc patriam, parvosque nepotes Sustinet ; hinc armenta boum, meritosque juvencos. Virg. Georg. 1. 2.

London : Printed for J. Whiston and B. White in Fleet-street. R. Baldwin in Paternoster-Row, W. Johnston in Ludgate-street, P. Davey and B. Law in Ave-mary-Lane. MDCCLIX. となっている。

次頁は、技術、商工協会会長や副会長への献呈文の頁である。末尾に March 24, 1759 John Mills. と記してある。

次に、序文と案内欄 6 頁、目次14頁、本文491頁と訂正の頁、索引 7 頁、最終頁は書物の広告欄である。本書のサイズは22×26.3cm (B 5 版より横幅が少し広い) の仔牛皮装丁の立派な書物である。

序文には英国の四圃式農法で有名な Norfolk の地名が見られる。

本書を『実用農業論』と訳しておく。本書は 4 部に分かれている。第 1 部は18章からなり、農業の総論編；第 2 部は 5 章からなり、章によっては更にいくつかの節に細分されており、新農法の実験例と応用編 (主として小麦、トウモロコシ)；第 3 部は12章からなり、章によっては節に細分され、トウモロコシ、キビと稲、豆類と牧草、亜麻と麻、改良及自然芝、ブドウ編で、当時のすきの図版；第 4 部は 5 章からなり、章によっては節に細分され、新農法用機械類と気象編で、この部には当時の最新式農業機械の図が 5 図版ある。

本書の評価：加用⁴⁾⁵⁾ (1968, 1978) は、本書について、“……18世紀前期のフランス最高の農学者デュアメル・モンソウ (Duhamel du Moncean) が、イギリス農業革命の大きな原動力たるタル (Jethro Tull) の『馬耨農業論』The Horse-Hoeing Husbandry, 1733 の熱烈な信奉者として、その原理に基づいて著述した大著 Treite de la Cultra des Terris, suivant les Principles des M. Tull Anglais, 1759-62. 6 巻の英訳書 A Practical Treatise of Husbandry by cerebrated M. Duhamel du Monceau, 1759-62 の訳者……つまり、ミルズ (John Mills) はモンソウの大著を数年間で英訳したほどの能力—もっともその訳文はかなり粗雑のもののおようであるが—”であり、又、英訳者ジョン・ミルズはチェンバース (E. Chambers) 『百科事典』(Cyclopedia : or, An Universal Dictionary of Arts and Sciences) の仏訳者でもあると記している。

筆者も英国農業革命は四圃式輪栽農法であり、ヨーロッパで最も進歩した農業であることは、農業経営学 (岩片磯雄教授) で、授講し、実際に Norfolk 地方の enclosure (囲いこみ) を見聞したが、本書が序文の中に Norfolk の地名を記しており、加用の説のように、

Horse-Hoeing Husbandry を原理としていること、その図版の精密さなどに目を見張られている。

3. Wilson, John, M. The Farmer's Dictionary. 2 Vols. 年代不明, Edinburgh & London. [Fig. 3]

本書の Vol. I と II の扉を記す (Vol. I, II のところだけ異なっている),

The Farmer's Dictionary; or A Cyclopedia of Agriculture, in all its Departments, Principles, Methods, Recent Improvements, and Business Affairs, as Taught and Practised by the Most Distinguished British Agriculturists of the Present Day. Edited by the Rev. John M. Wilson. Vol. I. A-H., Vol. II. I-Z. A. Fullarton & Co., Stead's Place, Leith Walk, Edinburgh; and 106 Newgate Street, London.

Vol. I. (A-H) では扉の次に、序文 2 頁、緒論 34 頁、本文 744 頁、Vol. II (I-Z) では本文 711 頁となっている。本書は A, B, C 順の項目による事典になっているので索引はない。本書のサイズは 18.7×26cm (B 5 版より少し小型) 背の部分は仔牛皮装丁である。

本書について：刊行年不明となっているが、加用⁴⁾⁵⁾ (1968, 1978) によれば、別に、J. M. Wilson, The Rural Cyclopedia. 4 Vols. 1847-56 の著書があると記している。本書の緒論の中に Liebig (1803-1873) の記事があるので、本書は 19 世紀後半期のものと推定される。本書の緒論に聖書以来、近代英国農業に至る農業史が概説しており、太古より 19 世紀初頭までの農業の大略を理解するのに便利である。本文の内容は辞典ではなく、事典で『農業事典』である。本文中の Agriculture Education や Agric. School など、当時の教育事情が分かって、総論的にも貴重である。図 (Fig) は本文中に、図版は頁外としてある。Vol. I に 31 図版あり、特に植物はカラー版 (5)、白黒版 (0.5)、家畜・家禽 (5)、害虫 (1)、農機具 (12)、沼地 (1)、地図 (2) である。植物の優れたカラー図と、当時の優秀な種々の牛、犬、ウズラの種類、馬、馬の骨格などは貴重な図である。しかし、農機具 12 と最も多いのは、農業革命による畜力による深耕のために、視覚による普及を重視したことが分かる。特に Vol. II では 17 図版中農機具は (16) ある、他は植物のカラー図版 (1) となっている。著者 Wilson が緒論にも記しているが、本書の農機具は、現代の農機具の原型であることが分かり、当時の英国の農業革命の進展を改めて認識させられる。

農業書に関連して、小松芳喬著『イギリス農業革命の研究』1961 年岩波書店やオランダ人著：西ヨーロッパ農業発達史の和訳本があるので一筆しておく¹¹⁾。

II. 博物学 (動物, 植物, 鉱物)

4. A Catalogue of the Works of Linnaeus. 1933. British Museum. [Fig. 4]

本書は全 2 冊からなり、第 1 冊目の扉を全部記すと、

A Catalogue of the Works of Linnaeus (And Publications More Immediately Relating Thereto) Preserved in the Libraries of the British Museum (Bloomsbury) and the British Museum (Natural History) (South Kensington). Second Edition, London.

Printed by Order of the Trustees of the British Museum. Sold at the British Museum

(Natural History), Cromwell Road, S. W. 7 and by Bernard Quaritch, LTD., Dulau & Co. LTD., and the Oxford University Press. 1933 [Issued 28th October, 1933] [All rights reserved] となっている。

本書は『大英博物館所蔵リンネ業績目録』第2版, 1933年, ロンドン刊である。

本書の第1冊目は、扉, その左側に口絵があり, リンネの立像の写真図, 序文2頁, 目次1頁, 図版7種のタイトル1頁, 緒言3頁, 本文246頁, 追加と訂正65頁, 索引2頁, サイズは22.7×28.6cm (A4版に近い型) からなり, バックラム製本である。

第2冊の扉は,

An Index to the Authors (other than Linnaeus) Mentioned in the Catalogue of the Works of Linnaeus Preserved in the Libraries of the British Museum. Second Edition, 1933. 以下, 第1冊と同じ, 但し, 年代は1936となっている。即, 本書は第1冊の著者索引の部である。本書は扉, 序文1頁, 索引59頁からなり, サイズも第1冊と同型であるが, 紙表紙である。

本書の序文には本書刊行の経過について, 目次には序文, 図版の説明, 緒言, 本文 (テキスト), 追加と訂正, リンネの業績の索引の各部に分かれている。緒言の中に分類 (目次) に当たるものが紹介してある。全部で20項目ある。I. 業績 Nos. 1-29a. IA. 業績の追加 Nos. 30-38. II. 自然の大系 Nos. 39-142. IIA. 自然の大系の追加 Nos. 143-182b. III. 旅行 Nos. 183-223. IIIA. 追加 Nos. 224-227b. IV. 植物学業績 Nos. 228-620a. V. 追加 Nos. 621-919c. VI. 医学業績 Nos. 920-89. VIA. 追加 Nos. 990-1011a. VII. 鉱物学・地質学業績 Nos. 1012-25a. VIIA. 追加 Nos. 1025b-1035. VIII. その他の業績 Nos. 1036-80. IX. 博物館的業績 Nos. 1081-1100. X. 動物学業績 Nos. 1101-1218. XI. 追加 Nos. 1218a-1271f. XII. 論説と講演 Nos. 1272-2460a. XIII. 手紙 Nos. 2461-2568c. XIV. 生涯 Nos. 2568d-3120. XIVA. ポートレイト Nos. 3121-3430. XV. 植物標本とコレクション Nos. 3431-3536. XVI. 講義録等 Nos. 3537-62. XVII. リンネ編集の業績 Nos. 3563-3604. XVIII. リンネとの共著の業績 Nos. 3605-3612. XIX. リンネについての文献目録 Nos. 3613-3725. XX. その他 Nos. 3726-3741. となっている。上記によって, 本書の概要を知ることができる。第2冊は第1冊の著者索引の頁である。

本書の7種類の図版は図版I. ラップランド・ドレス姿のリンネ (扉の口絵), リンネ文献番号3144; 図版II. 神の栄光のために, 次の図版IIIの扉の口絵・1737年刊 (原著26頁の次), 図版III. リンネ著『クリフォード氏植物園誌』1737年アムステルダム刊 (原著34頁の次), リンネ文献番号328, 3089a; 図版IV. 『リンネの学術研究論文選』1764年刊 (原著98頁の次), リンネ文献番号1324; 図版V. リンネの『自然の大系』1735年についての評価の手紙 (原著162頁の次), リンネ文献番号2568e; 図版VI. ギルバート編『リンネ学術論文集』全2巻1786年, ジュネーブ刊の第1巻の扉リンネ文献番号1330; 図版VII. リンネからヘラーへの自筆の手紙1766年, リンネ文献番号2502aである。図版は本文の頁数外となっている。

本書の評価: 本書は *Systema Naturae* (自然の大系: 動植鉱物の分類法) 初版・1735年で有名なリンネ (リンネウス Carl von Linneあるいは Carolo Linnaeoとか Carolus Linnaeus): 1708-1778年の生誕200年記念として, 1907年5月大英博物館から刊行された『リ

『リンネ業績目録』初版（4章27頁580題目記載）の改訂版（第2版）で1933年に発行され、著者索引だけは追加として、1936年に発行されている。

リンネは1708年スウェーデンのラシェールト（Rashult）で生まれ、父は牧師で、子供のころから植物に興味を持ち、ウプサラ大学（スウェーデン）やハルディク大学（オランダ）で医学を学んだ。1741年ウプサラ大学解剖学教授、後に植物学教授に移動した。植物、動物、鉱物にラテン語による二名式学名を『自然の大系』第10版・1758年に完成させたとされている³⁾。

江戸時代の安永4年（1775）に長崎・出島のオランダ医師として来日したツェンペリー（ツェンベルク, Carl Peter Thunberg）はスウェーデン人の医師兼植物学者で、リンネの弟子でもあり、『Flora Japonica』（日本植物誌）・1784年や『Fauna Japonica』（日本動物誌）・1822年の中で、日本の動植物に初めて、ラテン語の学名をつけてヨーロッパに紹介した。リンネ（大リンネ）の後任は息子のリンネ（小リンネ）が継ぎ、その次にツェンペリーがウプサラ大学植物学正教授（1784年）となり、後に学長になった²⁾⁶⁾¹²⁾。

1988年はロンドンのリンネ協会（The Linnean Society of London）が1788年に創設されて200周年に当たり、記念切手（4枚1組）も発行されている¹³⁾。本書はこの記念すべき年に信州大学農学部所蔵となった。有名なダーウィン（Charles Robert Darwin: 1809-1882）が「進化論」を発表したのも、このリンネ協会で1858年7月1日のことであった。5. の鯨の項に出るバンクス（Sir J. Banks, 99頁）はリンネのコレクションの入手にも尽力している。

昨年（1989）、西村三郎著『リンネとその使徒たち、探検博物学の夜明』人文書院が刊行されており、リンネとその弟子達の業績についての日本語による詳しい紹介である。

5. Hunter, John. Observations on the Structure and Oeconomy of Whales, 1787.

〔Fig. 5〕

本書のタイトルを全文記すと、

‘XXXVIII. Observations on the Structure and Oeconomy of Whales. By John Hunter, Esq. F. R.; communicated by Sir Joseph Banks, Bart. P. R. S.’となっている。本文の上に Read, June 28, 1787 とある。本文の頁は371-450で、本文中の下段に Vol. LXXVII とある。本文の次に図版が16-23まであり、各図版の上段に Philos. Trans. Vol. LXXVII とある。従って、本書は単行書でなく、学術論文雑誌の77巻の38項の論文を抜粋して製本したものであり、サイズは約23.8×30.5cm（A4版より少し大型）である。

Philos. Trans. の正しい雑誌名は Philosophical Transactions of the Royal Society of London. でこの雑誌は Ser. A（数学、物理系）、Ser. B（生物系）に分かれているこの雑誌は1665-1887年まで全178巻が発行されている。John Hunter, Esq. F. R. S. の Esq は様とか殿、F. R. S. は Fellow of the Royal Society（王立協会会員）となる。Sir. Josep Banks, Bart. P. R. S. の Bart は准男爵、P. R. S. は President of the Royal Society（王立協会院長）となる。

本書の日本語題名について、小川⁸⁾（1973）は『鯨の構造と利用』、丸善の欧米稀観書展示即売会目録（1987）は『鯨の構造と組織』としている。筆者は本書を通読した結果、『鯨の

構造と適応性』と和訳した。その理由として、本書は鯨体の比較解剖学的（構造）な調査と、その生態（水棲生活）による鯨体の適応性を論述（後述）しているからである。

現在の動物学では鯨は哺乳類綱の鯨目に分類され、さらに歯鯨亜目と鬚鯨亜目に2大別されている。本書でも歯鯨と鬚鯨について調査している。図版にも歯鯨（porpoise ネズミイルカ、grampus シャチ、bottle nose whale バンドウイルカ）と鬚鯨（piked whale コイワシクジラ）の全身図及び部分図がある。

本論文の目的は鯨についての解剖学的調査をし、この動物の生活機構の原理を解明することにあるとしている。材料はネズミイルカ（雄と雌数頭）、シャチ2頭、バンドウイルカ2頭、コイワシクジラ1頭であった。

本文中では、総論的に鯨は魚の特殊化したものではなく、空気呼吸、温血、前肢は哺乳類（原文は quadrupeds 四足獣）と同じ骨格構成であり、尾は魚と逆に水平方向になっている等のことを記している。各論的に、骨格と筋肉、尾の構造、鯨の油（2種類）、皮膚、採餌法の方式〔この中に、歯、鯨ひげ、食道、胃（第1～5胃とある。註。歯鯨、鬚鯨とも胃は3室に分かれている）、小腸、大腸（盲腸はイルカ類欠）、肝臓（胆嚢欠）、脾臓、脾臓、尿器（腎臓は分葉型）、血液、心臓などが含まれている〕、喉頭、肺、鼻孔（鬚鯨2、歯鯨1；脳は人に最も近い）、觸覚、味覚、嗅覚（多くのもので欠除）、聴覚（四足獣と同じ構成）、視覚、生殖器は両性とも反芻類のものに類似している、特に雄は外形で著しく似ている、著者は前記の点から、交尾時間は短いと推定している。乳頭は2箇あり、膣の開口部の外側の小溝に存在している。鯨乳は牛乳にクリームを加えたものに似ているなどについて、主として比較形態学的調査と生活機構も加えて論述している。

図版は Pl. 16. シャチ全身（テムズ河口で1759年捕獲）、

Pl. 18. Fig. 1. バンドウイルカ（Berkeley 海岸で母仔捕獲）、Fig. 2. Fig. 1. の頭部の鼻孔

Pl. 19. バンドウイルカ全身（ロンドン橋の上流で1783年捕獲）

Pl. 20. Fig. 1. コイワシクジラ全身（Dogger Bank で捕獲）、Fig. 2. Fig. 1. の尾

Pl. 21. コイワシクジラの外部生殖器. Fig. 1. 雌の外陰部と肛門、Fig. 2. 左側の小溝と乳頭（出現した場合）、Fig. 3. 右側の乳頭の小溝、自然状態では小溝は線状、Fig. 4. 乳頭の小溝の近くの小溝、これは乳頭の出現を一層容易にするためのもの、Fig. 5. 反対側の同じ小溝。

Pl. 22 鬚鯨の whalebone（鯨ひげ）

Pl. 23 Fig. 1. 鯨ひげの垂直断、Fig. 2. その成長様式。となっている。

本書の評価：シュライバー著・ハリソン補遺：細川・神谷¹⁰⁾（1989）によれば、鯨類の研究の書物の中で、欧文書としては第11番目に古いものである。又、小川⁸⁾（1973）〔人体解剖学・鯨体解剖学〕は本書について、非常にすぐれた研究であると記している。筆者も今回、全文を通読し、上記のような、鯨体の解剖ばかりではなく、陸生哺乳類との比較解剖学的研究書としても、当時（1787年）としては大変科学的実証的な貴重な鯨についての論文であると考察する。この頃、日本では杉田玄白らの『解体新書』（1774年）は発行されていた。

日本の鯨書：梶取屋次右衛門『鯨志』（宝暦10年・1760）があり、鯨の各部位（鯨ひげを鰓として説明）と油、更に歯鯨や鬚鯨の14種の全身図もついていて、Hunter の鯨の書物に対比されるもので、上野¹²⁾（1960）も小川⁸⁾（1973）も刊行本として最も古いものと記して

いる。オランダ・鯨書を訳したものとして、大槻玄沢『西洋鯨品訳説附言』（文化5年・1808）、本書は平戸の松浦史料博物館本の表紙には『魚王訳史』（鯨史稿第七冊）とあり、本文の初頭は、西洋鯨品訳説附言、となっている。本書は刊本になっていない。他に大槻清準『鯨史稿』全6巻（文化5年・1808と推定されている）の大著〔「仙台叢書」9巻（大正14年・1925）と江戸科学古典叢書2「鯨史稿」昭和51年・1976・恒和出版で復刻〕があり、鯨の全身骨格図や内臓の解剖図がついている。

著者 Hunter とその関係者・John, Hunter (1728—93)：英国の外科医、解剖学・生理学者。最初エジンバラ大学、後にロンドンの Chelsea の病院勤務、更に陸軍外科医として活躍、鯨の研究の他に、The natural history of the human teeth, (Part. 1. 1771, Part. 2. 1778), Observation of the animal economy (1792), A treatise on the blood, inflammation and gun-shot wounds (1794) などの名著がある。彼はロンドンにハンター博物館を1785年設立し、その死後、貴重書の多くが失われたが、それでもここは比較解剖学や解剖学の宝庫ということである¹⁹⁾。

Edward, Jenner* (1749-1823)：英国の医師、日本でも種痘の開発者として有名、それは1796年5月14日行われ、1798年に種痘の書物を刊行。彼は Hunter の弟子で、この鯨の本でも Berkeley（英国西海岸プリストル市に近いセヴァン下流の河岸の町）の近くの海岸で捕えられたバンドウイルカの母子を師に送り、その乳をしらべている（前頁）。

Sir. Joseph, Banks (1743-1820)：英国の博物学者、オックスフォード大学卒、有名な Cook と1768-1771年に渡り世界一周し、オーストラリアの有袋類の紹介、1772年にはアイスランドの大間欠泉を発見し、42年間英国ロンドン王立協会院長を勤めた。

6. Wilhelm, G. Tobias. Unterhaltungen aus der Naturgeschichte.: Insectem. 3Bde. 1796-98. Augsburg: Mart Engelbrechtischen Kunsthandlung. [Fig. 6]

Nissen⁷⁾ (1969) によると、Gottlieb Tobias Wilhelm の書物は Unterhaltungen aus der Naturgeschichte. Unterhaltungen über das Thierreich. Augsburg: Mart Engelbrecht (1792-1803) 12Bde. とあり、その内容は1-2. 哺乳類 (1792), 3. 両生類 (1794), 4-5. 鳥類 (1795), 6-8. 昆虫類 (1796-98), 9-10. 魚類 (1799-1800), 11-12. 虫類 (1801-3) となっており、今回紹介の書物はこの Tierreich（動物界）の中の昆虫編の3冊であることが分かる。なお、この叢書は続刊として、13-15. 人類 (1804-6), 16-25. 植物界 (1810-21), 26-27. 鉱物界（年代不祥）とあり、最終の27巻は1834年に完結している。従って、本叢書はドイツ語での膨大な博物学書（自然界の図鑑）である。

本書は全3巻（3冊本）からなり、第1巻・扉 (1796年) 序文8頁、緒言90頁、本文376頁、図版46：第2巻・扉 (1797年)、本文424頁、図版52：第3巻・扉 (1798年)、本文418頁、図版52、索引22頁であり、サイズは11.5×17cm（B6とA6の中間の大きさ）である。ドイツ語の題名からは『自然界の営み・昆虫編』と訳せるが、内容からみると、第3巻の後半はクモ、サソリ、エビ、カニなどがあるので、『自然界の営み・節足動物編』である。なお、第3巻の終わりに、昆虫標本作製法などもある。

* 東京国立博物館（上野公園）の正門を入って、右側の木立の中にジェナーの銅像がある。

本書の図版は全部カラー版で、図版を主体として解説しており、幼虫から成虫、時には生態図もあり、当時としては驚異的にきれいな図鑑であったことと考えられる。

本書の後継書として、20世紀初期の Brehms Alfred. Ed. Brehms Tierleben (Bibliographisches Institut. Leipzig. • Wien) や、現在のドイツの Grzimek's Animal Life Encyclopedia (Van Nostrand Reinhold Co.) などがそれに相当するものと考察する。

著者 Gottfried, Tobias, Wilhelm (1758-1811) : ドイツのアウグスブルグに生る。後に Mart. Engelbrechtschen Kunsthandlung の所有者になった。

7. Wood, W. Zoography ; or, The Beauties of Nature Displayed. 3Vols. 1807. London. Richard Taylor and Co. [Fig. 7]

本書の扉を全部記すと、

Zoography ; or, The Beauties of Nature Displayed in Select Descriptions from the Animal, and Vegetable, with Additions from the Mineral Kingdom, Systematically Arranged.

By. W. Wood, F. L. S. Illustrated with Plates, Designed and Engraved By. Mr. William Daniell. London, Vol. I. Printed for Cadell and Davies, in the Strand, By Richard Taylor and Co. Shoe Lane. 1807. となっている。Vol. II. と III. の扉も同文で、Vol.の数字だけの変更してある。

本書は一応『動物図説』と訳しておく。本書は全3巻(3冊本)からなり、第1巻・扉、Queen (ジョージ3世の王妃)に1807年11月献呈の頁、緒言13頁、第1巻目次4頁、本文572頁、図版25 : 第2巻・扉(1807年)、目次4頁、本文618頁、図版20 : 第3巻・扉(1807年)、目次3頁、本文574頁、索引38頁、サイズは17.4×26.7cm (B5版より横幅が少し短い)であり、小口金、半分仔牛皮製本である。

第1巻：四足類(現在の哺乳類)で、44種類、図版は13あり、この中にフクロネズミ、カモノハシなどもあり、カモノハシは図もある。次に鳥類32種類、図版は12ある。第2巻：爬虫類で16種類、図版は5ある。この中に両性類の Frog, Toad, Water-newt などが含まれているので、'両性類・爬虫類'である、魚類20種類、図版4である。但し、魚の中に'鯨'を入れている、昆虫類40種類、図版8、但し、クモ、サソリ、ムカデなどを含んでいる、甲殻類2種類、図版なし、有殻類(軟体類)9種類、図版3、珊瑚・海綿類2種類、図版なしである。第3巻：植物で、42種類、10図版、鉱物26種類、5図版である。図版は白黒版であるが、優れたものである。

本書は先の Wilhelm (1758-1811) の著者(前述)と同じく、動・植物、鉱物について説明し、頭初にリンネの分類による学名を示し、その図版はその生物や鉱物の自然の環境の中での存在図であり、表題の Zoography (動物図説) は正しくなく、『博物図説』である。

著者 William, Wood (1774-1857) は英国 Kendal (イングランド北西) の産、英国リンネ協会会員 (F.L.S.)、本書の他に General Conchology (1815), A Complete Illustration of the British Freshwater Fishes (1842-3), Illustration of the Linnean Genera of Insects (1821), Index Entomologicus 1833-38, Index Testaceologicus (1818) などがある⁷⁾。

6. 7. の両書と同時代の日本の類書として、岡 元鳳『毛詩品物図攷』(天明4年・

1784) 全7巻(草部, 木部, 鳥部, 獣部, 虫部, 魚部)があり, 本書は図説である。小野蘭山『本草綱目啓蒙』(享和3年・1803)全48巻, 本書は図は全く存在しないが, 江戸時代最大の本草書(博物書)である。6. 7. の刊行の頃は, ヨーロッパでは Linne『Systema Naturae』(1735)の初版が刊行され, 動・植・鉱物の学名がつけられている(詳しくは95—97頁)。フランスではラマルクが『動物哲学』(1809)を刊行し, 動物の進化について論述している。

8. Lee. Mrs. R. Trees, Plants, and Flowers. 1854. London. Grant & Griffith.

[Fig. 8]

本書は全1冊で, 扉の全文を記すと,

Trees, Plants, and Flowers: Their Beauties, Uses, and Influences. By Mrs. R. Lee (Formerly Mrs. T. E. Bowdich), Author of “The African Wanderers”, “Adventures in Australia”, “Anecdotes of the Habits and Instincts of Animals” ETC. The Illustrations Drawn and Coloured by James Andrews. London. Grant and Griffith (successors to Newbery and Harris), Corner of ST. Paul’s Churchyard. MDCCCLIV. となっている。一応『樹木と草花』と訳しておく。

本書は扉, 序文3頁, 図版の説明2頁, 本文439頁, 索引25頁からなり, サイズは14.5×21.4cm (A5版型)で, 小口金, 表紙も緑色地に金箔の草花と文字が入っている。

本書には目次がないので, 巻末の索引によって利用するようになっている。本文は最初に, 植物の概論・世界各地の植生, 植物の構造について記し, 次に各論として, 下等植物, 珍奇植物 (Leafless Flowers), 高等植物の順に, 主として目の分類で詳細に細分して記述してある。図版は全8図とも美しいカラー版であり, 図版は頁数外となっている。

著者はリー夫人とあり, 扉に本書の他に3冊の著書の紹介がある。

日本では, 同時代に, 飯沼慾斎が, 名著『草木図説』草部20巻の中の5巻を安政3年(1856)に刊行し, 完成は6年後であった。

9. Bose. Sir. J. C. Growth and Tropic Movements of Plants. 1929. London, NY., Toronto. [Fig. 9]

本書は全1冊で, 扉の全文を記すと,

Growth and Tropic Movements of Plants by Sir Jagadis Chunder Bose, M. A., D. SC., LLD., F. R. S., C. S. I., C. I. E. Corresponding Member, Academy of Sciences, Vienna; Member of International Committee of Intellectual Co-operation, League of Nations; Founder and Director, Bose Research Institute Calcutta, with 229 Illustrations, Longmans, Green and Co. London • New York • Toronto, 1929 とある。

本書は『植物の生長と向光性変動』と訳しておく。

本書は全1冊で, 扉, 扉の左頁に著者の別の著書の記載, 献呈の言葉1頁, 序文5頁, 目次10頁, 附図の説明7頁, 本文436頁, 索引11頁からなり, サイズは15.7×22.8cm (A5版より大きく, B5版より小さい型)である。

本書は序文で, 植物生理学的な研究を動物学的研究とも関連して追究することを目的とす

るとしている。

本文は37章に分かれ、附図も測定機具、測定結果の図表等228図があり、20世紀前半に刊行された実験結果の貴重な資料である。

著者は貴族の称号を持ち、修士、理学博士、法学博士、ロンドン王立協会会員、インドの星会員、インド帝国会員、ウイン科学学士院客員、国際連盟・インテリ協会国際委員会委員、カルカッタのボース研究所の開設者兼所長とある。著書には Comparative Electro-Physiology など、人や植物に関する著書が11種類あり、Geddes 教授による The Life and Work of Sir Jagadis C. Bose, M. A., D. Sc., LL. D., F. R. S., C. S. I., C. I. E. がある。

III. 産 業 関 係

10. Every Man His Own Brewer, 1768. London. J. Almon. [Fig. 10]

本書は全1冊で、扉の全文を記すと、

Every Man his own Brewer ; or, A Compendium of the English Brewery. Containing the Best Instructions for the Choice of Hops, Malt, and Water ; and for the Right Management of the Brewing Utensils. Likewise, the Most Approved Methods of Brewing London Porter and Ale. Of Brewing Amber, Burton, Western and Oat Ales. of Good Table Beer, and Marlborough, Dorchester, Nottingham, and Bristol Beers. And of Manufacturing Pure Malt Wines. Of Fermentation ; Casual Distemperture in Brewing, with the Cause and Remedy. The Theory of British Fruits, as applied to the Improvement of Malt Liquors. Of Air ; its Properties and Effects on Malt Liquor, Of the Thermometer, its Use and Application in Brewery. Of Fire, and its Action on Malt and Vinous Extracts. Together with A Variety of Maxims and Observations deduced from Theory and Practice. And some Useful Hints to the Distillery, for Extracting a Fine Spirit from Malt and other Ingredients. The Whole Illustrated by Several Experiments. By a Gentleman, lately retired from the Brewing Business. London : Printed for the Author : And Sold by J. Almon, opposite Burlington House, in Piccadilly ; and Mess. Robinson and Robert's, in Pater-noster Row. MDCCLXVIII. となっている。

一応、『英国醸造大要』と訳しておく。

本書は前扉、扉、序文6頁、緒論20頁、本文29-248頁、索引8頁、出版社の刊行広告4頁からなり、サイズは11×17.6cm（新書版とほぼ同型）の仔牛皮製本の小冊子である。

本書は目次がないので、巻末の索引によって利用するようになっている。扉を全文紹介したように、扉の記載によって、この書物の概要を知ることができる。しかし、著者名は不明である。緒論には醸造用の穀物、ホップ、水、醸造場について記してある。本文は29頁から初まり、頭初に大きく、The Philosophy of Brewing ; or, A Compendium of the English Brewery. とあり、次に文章が記してある。Table は37頁、44頁、111頁にあり、37頁にはビールの醸造期間と色調との関係、44頁にはビール醸造と気温との関係、111頁には、四季、気温と各種ビールの麦芽汁（原料）を加熱する時間についてなどが表示してある。説明は醸造全般、ビール貯蔵室、Hops, Yeast, 各種ビールの製法、果物の使用、温度計、Summary

などが記してある。

本書は18世紀中頃の英国の醸造大要を知るのに貴重な資料と考えられる。本書の扉に英文メモとして“A most excellent work and bought at the sale of M & Slocock Brewer of Newbury full of information……1847とあり、その頃の本書所有者の評価と考えられる。

11. Baines, E. History of the Cotton Manufacture in Great Britain. 1835. London. H. Fisher, R. Fisher, and P. Jackson. [Fig. 11]

本書は全1冊で、扉の全文を記すと、

History of the Cotton Manufacture in Great Britain: with A Notice of Its Early History in the East, and in all the Quarters of the Globe; A Description of the Great Mechanical Inventions, which have caused Its Unexampled Extension in Britain; and A View of the Present State of the Manufacture, and the Condition of the Classes Engaged in Its Several Departments. By Edward Baines, Jun. Esq.

Embellished and Illustrated with Portraits of Inventors, Drawings of Machinery, ETC. London: H. Fisher, R. Fisher, and P. Jackson. となっている。年代の記載はないが、Prefaceの終に Leeds, January 28, 1835 とあるので、1835年刊とした。

本書は前扉、次に口絵（図版1でもある）として Sir. Richard Arkwright の肖像写真、扉、献呈文1頁、序文5頁、図版と木版図の説明1頁、目次8頁、本文9-544頁で索引はない。サイズは16×23.5cm（A5版より少し縦長）で、布製製本である。

本書は書名でも分かるように、英国産業革命の盛な1835年刊行の『英国綿織物工業史』である。目次には17章と追加の部があり、各章と追加の部ともに、目次のそれぞれの章の中に、更に詳細な見出しが記してあるので、利用上大変便利である。

本文は最初に、綿の初期の歴史、工業化、1835年頃の世界の概況などが記してある。木版図は11図あり、植物として綿の花や木、昔の織機の図など：図版は18あり、何れも1835年の綿織機、工場の外景や内景など興味深い写真である。巻末に各種綿糸の顕微鏡的図があり、537頁に詳しい説明がある。又、3名の英国人のサイン入りの portrait がある。扉の前頁は Sir Richard Arkwright (1732-92) で、彼は貧しく、初め理髪師として修業し、1769年水力紡績機を発明し、工業化に成功したことは有名である；Samuel Crompton (1753-1827)、彼は研究心旺盛で、1779年モスリンを織る糸の作製に成功（ミュール紡績機）したが、比較的貧しい生涯であった；Sir Robert Peel Bart. (1788-1850)、彼は Oxford 大学卒の政治家で准男爵、人格高潔、財政の権威で、雄弁家で、短期間・首相になったことがある。以上のように、本書は世界の綿織物の歴史、英国綿織物工業の歴史、広くは英国産業革命史の基礎資料としても、貴重である。日本の綿織物の工業化は、英国より100年以上遅く、明治10（1878）年代の中頃から開始されている。関連書として小松芳喬著『産業革命期の企業者像——綿業王アアクライト伝考』1979年、早田大学出版部がある。

IV. 娯 楽 関 係 (競馬)

12. Cheny, John. An Historical List of Horse-Matches Run, 1749. London. [Fig. 12]

本書は全1冊で、扉の全文を記すと、

An Historical List of Horse-Matches Run, and of Plates and Prizes, Run for in Great Britain in 1749. Containing the Names of the Owners of the Horses, etc, which have Run as above, and the Names and Colours of the Horses also, with the Winner distinguished, of every Match, Plate, Prize, or Stakes. The Conditions of Running, as to Weight, Age, etc. and the Places in which the losing Horses have come in. With a List also of the Principal Cock-Matches of the Year above, and who were the Winners and Losers of them, etc. By John Cheny. London: Printed in the Year M, DCC, XLIX. とある。本書は『1749年英国競馬記録』と訳しておく。

本書は表紙裏(写真), 扉, 目次2頁, クラブ会員名12頁, 献呈文3頁, 本文5-130頁からなり, サイズは11×17.5cm(A6版の型)である。表紙裏には Frances Lady Daresbury の乗馬姿を中央に, 上段中央に犬の顔, 左右の隅に犬の全身図, 下段は魚と魚具と書物を描いた図がある。目次の見出しは, 献呈文の他に10項目の見出しがついている。クラブ会員名は最初に貴族, 次に各地名別の氏名が記してある。本文は1749年3月~10月までの記録, 次に馬の年齢別のリスト, 種牡馬名リスト, 英国競馬場の郷里といわれる Newmarket など各地の競馬場名が記してある。本書は1749年頃の英国の競馬状況を記した貴重書である。

有名な競馬種の Thoroughbred は18世紀初期に成立したとされているが, その基本馬として, 英国に輸入された3頭の雄馬, 即, Byerly Turk が1689年頃, Darley Arabian が1706年に, Godolphin Arabian が1728年頃に輸入され, 有名な家畜育種の物語となっている。江戸時代の『厚生新編』の馬の部に(信大農紀要27巻119頁), ロンドン近郊での1745年の馬の速力についての記録がある。

13. Hervey, John & Vosburgh, W. S. Racing in America. 1944, 1922, 1937. New York. The Jockey Club. [Fig. 13]

本書は4巻(全4冊本)で, 第1, 2, 4巻の著者は Hervey で刊行年は, それぞれ, 1944年, 1944年, 1937年であり, 第3巻の著者は Vosburgh で1922年刊行である。記録の年代は第1, 2巻とも1665-1865年, 第3巻1886-1921年, 第4巻1922-1936年までとなっている。

第1巻の扉を記すと、

Racing in America 1665-1865 [I] written for the Jockey Club by John Hervey. Privately printed The Jockey Club, New York. 裏頁に Copyright 1944, by The Jockey Club. The Scribner Press. New York. とある。前に記した記録の年代と刊行年代を除けば, 全4巻とも全く同じ型のタイトルである。本書は『アメリカ競馬史』と訳しておく。

第1巻 口絵, 扉, 扉裏, 緒言3頁, 目次1頁, 図版の意義1頁, 図版目次2頁, 本文297頁, 索引301-315頁; 第2巻 口絵, 扉, 扉裏, 目次1頁, 図版目次3頁, 本文360頁, 追加363-394頁, 本書の権限1頁, 謝辞1頁, 索引399-416頁; 第3巻 口絵, 扉, 扉裏, 序文1頁, 目次2頁, 図版目次2頁, 本文239頁, 索引243-249頁; 第4巻 口絵, 扉, 扉裏, 緒言1頁, 目次1頁, 図版目次2頁, 本文264頁, Jockey Club 年表2頁, 血統資料4頁, 統計資料6頁, 謝辞1頁, 索引279-293頁からなり, サイズは28×33.8cm(B4版より少し

小型)の大判のバックラム製本の書物である。

第1巻は1665-1865年となっているが、その中の1665-1830年までの“アメリカ競馬史”が詳しく記しており、図版も50あり、人物、馬、歴史的建物、賞杯、記念スプーン、ポスターなど貴重な写真類である。図版50の中で人物は17名のポートレートがあり、その中には初代大統領の George Washington (1732-1799) や第3代大統領の Thomas Jefferson (1743-1826) のものがある。第1巻と第2巻の年代がダブっているのは、1800-1830年代が北と南に分かれて、それぞれの巻に入ったためである。

第2巻も1665-1865年となっているが、その中の1800-1865年までの“アメリカ競馬史”である。図版は87あり、第1巻と類似の編集で、人物は22名のポートレートがある。

第3巻は1922年刊行で全4冊中最も古い、時代は1866-1921年までの“アメリカ競馬史”である。図版は56あり、著者が違うので、競馬場の景色が2図版あり、他は全部優賞馬の写真である。

第4巻は1922-1936年までの“アメリカ競馬史”である。図版は59あり、競馬クラブの室内、各地の競馬場や競馬風景と優賞馬の写真類である。

本書は“アメリカ競馬史”の貴重な書物であり、且、図版も歴史的に貴重で興味ある数々である。なお、本書の続刊として1937-1959年分が1960年に、1960-1979年分が1980年に刊行されている。

日本の競馬については、日本中央競馬会発行の『日本競馬史』第1-7巻(昭和41-50年・1966-1975)がある。

V. 追加 (特殊コレクションと関連して、筆者の研究室購入の貴重洋書を追記する)

(1) Huxley, T. H. *An Elementary Atlas of Comparative Osteology*. 1864. London & Edinburgh. Williams and Norgate. [Fig. 14]

本書は全1冊本で、扉を正確に記すと、

An Elementary Atlas of Comparative Osteology, in Twelve Plates, The Objects Selected and Arranged by Professor Huxley, F.R.S. and Drawn on Stone by B. Waterhouse Hawkins, ESQ. Williams and Norgate, 14 Henrietta Street, Covent Garden London: and 20, South Frederick Street, Edinburgh. 1864. とある。

本書は扉、読者への案内1頁、図版12とその説明頁があるが頁数は記していない。サイズは31.4×38.6cm (B4版より横幅が広い型)で大判の全1冊本である。『比較骨学図譜』と訳しておく。

図版は12項目から構成されている。I-V図版は脊椎動物の頭蓋(頭蓋骨と顔面骨)で、家畜では犬、馬、羊、豚、鶏、ダチョウ等を含み、人、類人猿、旧大陸猿、新大陸猿の比較、その他、魚類から哺乳類に至る各綱の動物のものがある。VI-VIII図版は脊椎動物の脊柱について比較して配列してある。IX-XII図版は前肢骨や後肢骨及び体幹との関係諸骨を記している。コウモリ、イルカ、カモノハシ、ワシ、ペンギン、キュウイ、トカゲ、カメの前肢の比較、霊長目6種と馬、牛、サイ、豚、ライオン、熊の前肢、後肢の比較、人、カンガルー、ワシの骨盤の比較等が含まれている。

本書は日本解剖学会発行の『解剖学図書目録』(1950)に記載されていないので、わが国では稀書ではないかと考察している。本書の著者 Huxley は Thomas Henry Huxley (1825-95) で、Charles Robert Darwin (1809-1882) の進化論の強力な支持者として有名である。‘種の起源’が1859年に発表されているので、本書はその5年後に発行されている。本書の図は哺乳類から魚類に及び、進化論による比較解剖学的考想で著作されており、図は Hawkins によって描かれており、何れも優れたものである。本書は Darwin 没後百年の記念の年に、信州大学農学部所蔵となった。

(2) **Kaempfer, Engelbertus.* The History of Japan. Vol. I. (1727), Vol. II (1728) London. Thomas Woodward. [Fig. 15]**

本書は2巻2冊本で、Vol. I は扉1 (ラテン語タイトル)、扉2 (英文タイトル)、扉3 (英文タイトル) となっている。なお、本書は雄松堂 (1977年) によるファクシミリ版である。扉2の全文を記すと、

The History of Japan, giving an Account of the Aciend and Present State and Government of that Empire; of Its Temples, Palaces, Castles and other Buildings; Its Metals, Minerals, Trees, Plants, Animals, Birds and Fishes; of the Chronology and Succession of the Emperors, Ecclesiastical and Secular; of the Original Descent, Religions, Customs, and Manufactures of the Natives, and of their Trade and Commerce with the Dutch and Chinese.

Together with a Description of the Kingdon of Siam. Written in High-Dutch by Engelbertus Kaempfer, M. D. Physician to the Dutch Embassy to the Emperor's Court; and translated from his Original Manuscript, never before printed, by F. G. Scheuchzer, F. R. S. and a Member of the College of Physicians, London. With the Life of the Author, and an Introduction. Illustrated with many Copper Plates, Vol. I. London: Printed for the Translator, MDCCXXVII とある。

Vol. II は With the Life of the Author, and an Introduction. の次に、扉2では To which is added, Part of a Journal of a Voyage to JAPAN, made by the English in the Year 1673. 次は Illustrated with many Copper Plates. Vol. II. London: …… MDCCXXVIII. とある。Vol. I. II とも出版社 (タイトル前出) は扉3 Vol. I, 扉2 Vol. II に記してある。

Vol. I は扉3頁、扉裏 (April 27.1727), 国王への謹呈文3頁、目次2頁、予約者名4頁、序文4頁、著者ケンペルの生涯9頁、英文翻訳者の緒論37頁、本文391頁、図版説明4頁からなる。

Vol. II は扉2頁、扉裏 (April 27. 1727), 目次2頁、本文393-612頁、追加75頁、続追加の扉 (タイトル) 1頁、続追加の序文1頁、日本日誌11頁、Vol. II の図版説明4頁、索引6頁からなる。Vol. I. II. とともにサイズは24.2×36.3cm (B4版より幅少し短い、2折版) である。

本書はケンペル著 “The History of Japan” 刊行250年記念として、雄松堂書店 (東京) が、

* 1990年9月25日 東京のOG・ドイツ東洋文化研究協会で、エンゲルト・ケンペル日本到着300年記念会が開催され、筆者も出席した。

1977年、そのファクシミリ版として製作発売した豪華な大判の書籍であり、解説書もついている。

本文は Vol. I. II. を通し、5部と追加2部よりなり、扉の英文にも記してあるように、オランダから日本に至る道中の記事、日本の自然、風土、動植物、鉱物、風俗、宗教、社会、政治、歴史、医術（針灸）、巻末に長崎から江戸までの旅（江戸参府紀行）等をはじめてヨーロッパに紹介した貴重書として知られている。哲学者カントも本書を読んで、日本が鎖国をしていることなどを知った。本書に‘鎖国’（ヨーロッパ文字）という言葉が用いられ、本書のオランダ語版を志筑忠雄（1760-1806）が和訳して、享和元年（1801）に“鎖国論”としたとき、日本語の“鎖国”という用語が作成されている。将軍家光（1623-51）の時代には鎖国という日本語は存在しなかった。図版も当時の日本の上記各分野のものを含んでいる；例えば日本全図、江戸市街図、日本の動植物、干支、歴代天皇一覧、伊勢神宮、オランダ使節の江戸参府旅行図、神社仏閣等、針灸図など貴重な数々である。

著者ケンペル（Engelbert Kaempfer 1651-1716）はドイツ人であるが、長崎出島の蘭館の医師として、元禄3-5年（1690-92）秋まで、日本に滞在し、江戸に2度行っている。ケンペルの『日本誌』の原稿はドイツ語であったが、英語版（1727-8）、オランダ語版とフランス語版（1729）、ドイツ語版（1777-79）の順に刊行されている。日本語版上・下2巻（2冊本）はドイツ語版から和訳され、今井正訳『エンゲルト・ケンペル日本誌』（1973年）・発売所・霞ヶ関出版（東京）がある。

(3) Siebold, Philip, Franz, von. Nippon. Textband I. II., Ergänzungsband, Tafelbond I. II. 1832-1851. [1975. Kodansha. Tokyo] [Fig. 16]

本書は全5巻5冊本で、テキスト篇2巻、図版篇（2巻）、補巻（1巻）からなる。講談社の復刻版には上記の他に解説（1巻）及び別冊附図（1帖）よりなっている。

テキスト篇第1巻の扉を記すと、

Nippon. Archiv zur Beschreibung von Japan und dessen Neben-und Schutzländern: Jezo mit den Südlichen Kurilen, Krafu, Koorai und den Liukiu-Inseln, nach japanischen und europäischen Schriften und eigenen Beobachtungen bearbeitet von PH. FR. Von Siebold, Dirigirender Sanitäts officer bei dem K. Heere im Niederländischen Indiën, Ritter des Niederländischen Löwen-Ordens und des K. Civilverdienst-Ordens der Bayerischen Krone. Ausgegeben unter dem Schutze seiner Majestät des Königs der Niederlande. Leyden, bei dem Verfasser. Amsterdam bei J. Muller & Comp. Leyden bei C. C. van der Hoek. 1832. Gedruckt bei J. G. La Lau, zu Leyden. とある。復刻本には別扉として、Fig. 16のように、日蘭学会編集・講談社・1975年となっている。本書は全5巻5冊本として製本されているが、当時は項目毎に順次印刷されたので、頁数は通し頁になっていない。

復刻本（1975年）では、テキスト編I. II巻は、口絵、扉I（復刻版）、扉2, 3（原著版）、献呈文1頁、口絵説明4頁、序文2頁、梗概2頁、本文はI巻715頁、II巻717-1410頁。図版・I巻は210、II巻は211-366。補巻は扉1頁、目次1頁、補巻の図版の目次4頁、図版28、本文7-201頁となっている。サイズはテキスト版と補巻は31.6×39.1cm（A3版より少し小型）、図版は40.3×59.9cmの大判で、全巻とも超豪華本である。

本書は明治以前（江戸時代後期）の日本に関する世界最大の大著（文献）で“天下の奇書”ともいわれており、幕末来航した米国のペリーも本書によって、日本の事情をよく研究して来たといわれているし、伊能忠敬の測量した日本全図や間宮林蔵の樺太の地図なども図版に掲載してある。

本書の日本語訳本は中井晶夫他多数『シーボルト・日本』1～6巻（1977-79）、図版1～3巻（1978-1979）が雄松堂から発行されている。他にドイツ語の *Nippon* 1969年版の1冊本もドイツで発行されている。

本書の研究書として、岩生成一他監修『シーボルト「日本」の研究と解説』（1977）講談社がある。

シーボルトの『日本』の他に、同時にシーボルトの *Flora Japonica*（日本植物誌）と *Fauna Japonica*（日本動物誌）も講談社から超豪華版として復刻刊行されている。上記はシーボルトの日本に関する三大著書としてよく知られている。本書は1980年家畜生体機構学講座開講記念に購入したものである。

(4) Schmaltz, Reinhold. *Atlas der Anatomie des Pferdes*. I. (1924), II. (1939), III. (1940), IV. (1927), V. (1929). Berlin. Richard Schoetz.

本書は5冊本の『馬の解剖図譜』である。第1部骨学（1900年）、第2部筋学（1909年）、第3部馬体の横断面（1914年）、第4部内臓学（1927年）、第5部頭部（1929年）の初版（年代）が刊行されている。従って、上記の第1部は4-5版（1924年）、第2部は5版（1939年）、第3部は2版（1940年）、第4部は初版（1927年）、第5部も初版（1929年）である。

第1部は扉、初版と4-5版の序文4頁、図版目次、図版1-24、索引4頁：第2部、扉、初版、3・4版、5版の序文4頁、図版目次、図版4-62、索引5頁：第3部、扉、初版・再版の序文3頁、図版目次、胸腔・腹腔臓器、冷凍標本の注意7-17頁、図版63-78、索引2頁：第4部、扉、序文2頁、図版目次、図版79-117、索引4頁：第5部、扉、ベルリン高等獣医学校への献呈の辞（1928年10月）1頁、口絵・馬を解剖している Schmaltz 教授のカラー肖像画と署名、序文2頁、図版目次3頁、図版118-175、索引7頁からなっている。サイズは22.8×31.5cm（A4版より少し大型）である。

本書は世界でも最も美しい馬の解剖図譜であり、ヨーロッパの解剖図はルネサンスの頃から、実証的且芸術的であるといわれているが、本書もその伝統を保有している。日本には明治維新以後現在まで、このような立派な家畜解剖図譜は出現していない。

本書の元所持者は、鹿児島大学→東京農工大学の家畜解剖学教授・吉川徹雄博士であった。博士の逝去後、木村書店（東京・本郷）にて、入手したものである。

吉川¹⁴⁾（1979）によれば、シュマルツ著『馬の解剖図譜』は第2次大戦中の独ソ開戦直前、シベリア経由で3部、丸善に入荷した。1部は東京帝国大学農学部（筆者も存在を確認した）、1部は当時の陸軍獣医学校か競馬会へ、残る1部は鹿児島高等農林学校に到着したが、外国書購入禁止のため、吉川教授が私費で購入したとのことで本書全5冊とも吉川の@がついている。以上のように、本書も我国に稀有の貴重図書である。なお、本書は吉川教授によって和訳され『馬の解剖図譜』I～V（全7冊本）として日本中央競馬会競走馬総合研究所から刊行されている。

結 語

今回の調査で紹介した貴重図書は、従来、わが国では旧制大学や国立研究機関に所蔵されることはあっても、信州大学には存在しなかった図書である。本蔵書類の所蔵によって、信州大学で静かに勉学し、図書を愛好する教官や学生にとっての貴重な参考資料となり、大切に保管され且有効に利用されることを強く希望し、期待するものである。

謝 辞

本解説について、本文中に記載した図書館、博物館にお世話になった。又、本解説貴重書の扉の写真の作製は、研究室の大島浩二助教授に、原稿のタイプは井澤泉嬢によるもので、上記総ての方々に感謝の意を表する。

引用文献（本文中に明示したものは省略）

1. Cole, F. J. A History of Comparative Anatomy. 1949 (1975). Dover, N. Y.
2. Engelbert Kaempfer (1651-1716)・Philipp Franz von Siebold (1796-1866). Gedenkschrift. Deutsch und Japanisch. Mitteilungen der Deutschen Gesellschaft für Natur-und Völkerkunde Ostasiens. Supplementband. XXXVIII. Tokyo. 1966. 独逸東亜細亜研究協会.
3. 井上清恒. 生物学史展望 1978年. 内田老鶴圃新社.
4. 加用信文. イギリス古典農業百科事典について 農林図書資料月報 19巻 5号 1968年.
5. 加用信文. イギリス古農書考 1978年. 御茶の水書房.
6. 日本学術会議・日本植物学会. ツェンペリー研究資料 1953年.
7. Nissen, C. Die Zoologische Buchillustration Bd. I. 1969. Anton Hiersemann. Stuttgart.
8. 小川鼎三. 鯨の話 1973年. 自然選書・中央公論社.
9. 酒井シヅ. イギリスの医学史近況(2). 科学医学資料研究 188-9号 1990年.
10. シュライバー著, ハリソン補遺; 細川 宏・神谷敏郎訳. 鯨 (原書2版) 1989年. 東京大学出版会.
11. スリッヘル・ファン・パート著, 速水 融訳. 西ヨーロッパ農業発達史 (慶応義塾経済学会・経済学研究叢書9) 1969. 日本評論社.
12. 上野益三 (日本学士院編). 明治前日本生物学史 第1巻 1960年. 日本学術振興会.
13. 上野益三. リネアン協会二百周年 学鑑 85巻6号 1988年.
14. 吉川徹雄. シュマルツ著「ウマの解剖図譜」の和訳を終えて. “『馬の解剖図譜』Schmaltz I. 1979年. 日本中央競馬会競走馬総合研究所の最終頁”.

〔追記〕 植物関係書の検索には Nissen, C. Die Botanische Buchillustration. 2te Auf. 1966. が必要書であるが、本学に所蔵せず、論文締切のため文献に記載できなかった。

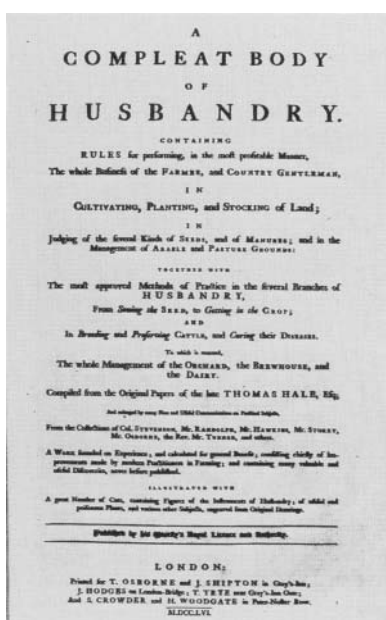


Fig. 1. Hale, T. A Compleat Body of Husbandry. 1756.

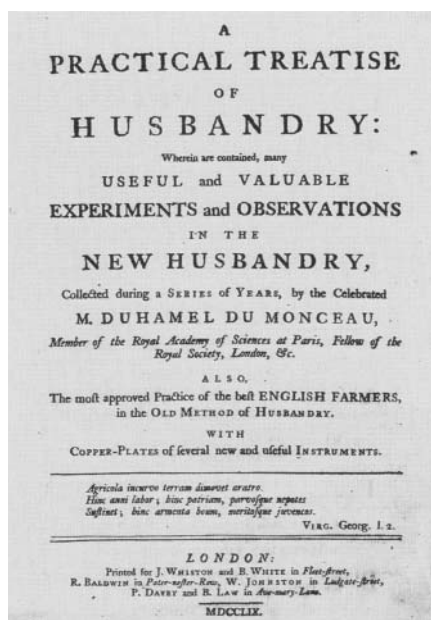


Fig. 2. Duhamel, Du M.: Mills, J. (English Ed.). A Practical Treatise of Husbandry. 1759.

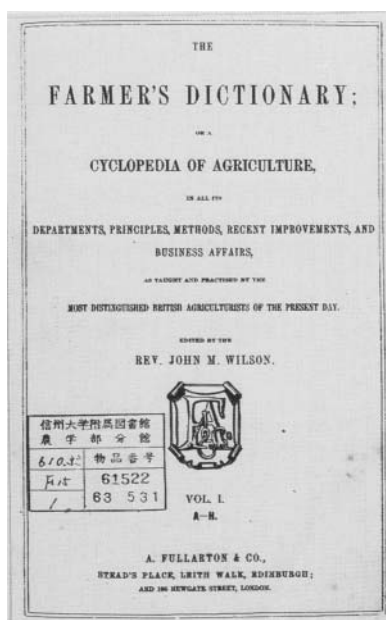


Fig. 3. Wilson, J. M. The Farmer's Dictionary. (mid-19th. C.).

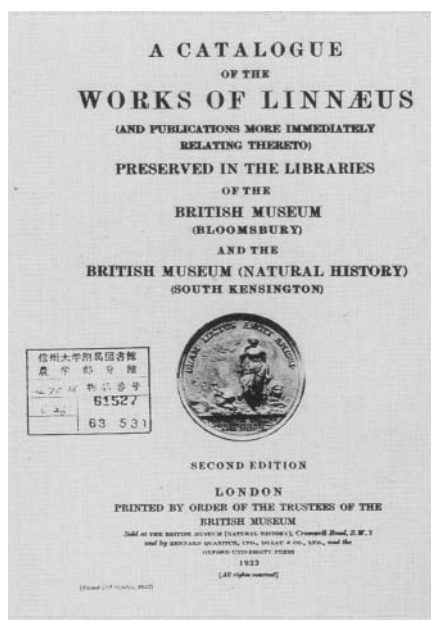


Fig. 4. A Catalogue of the Works of Linnæus 1933. British Museum.

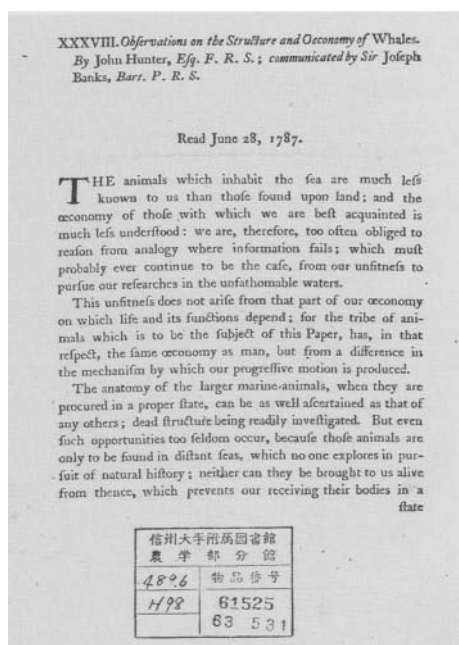


Fig. 5. Hunter, J. *Observations on the Structure and Oeconomy of Whales*. Philos. Trans. Vol. 77, 1787.



Fig. 6. Wilhelm, G. T. *Unterhaltungen aus der Naturgeschichte: Insecten*. 1796.

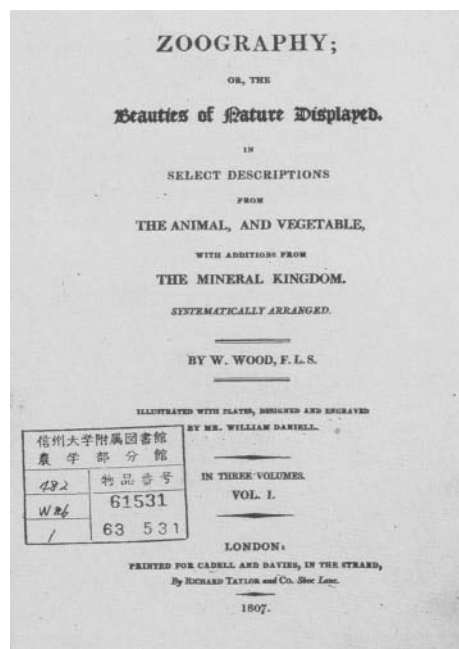


Fig. 7. Wood, W. *Zoography*. 1807.

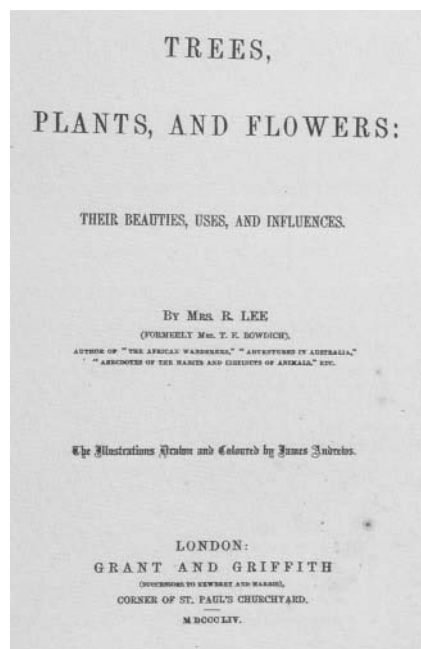


Fig. 8. Lee, Mrs. R. *Trees, Plants, and Flowers*. 1854.

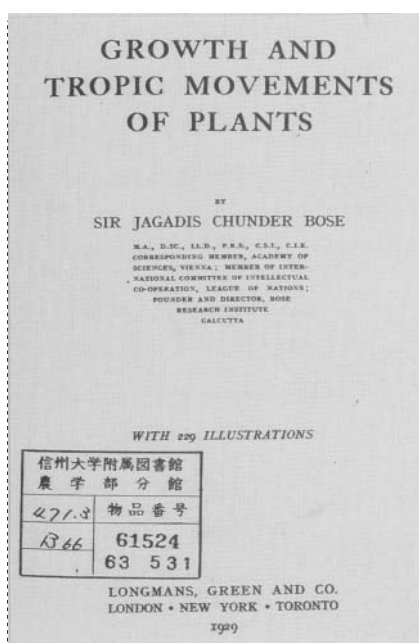


Fig. 9. Bose, Sir. J. C. Growth and Tropic Movements of Plants. 1929.

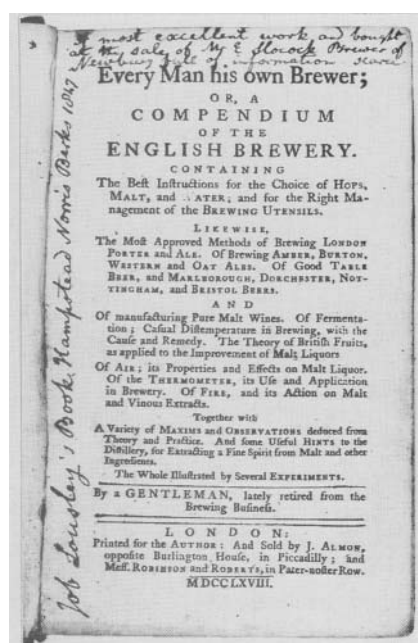


Fig. 10. Every Man His Own Brewer. 1768.

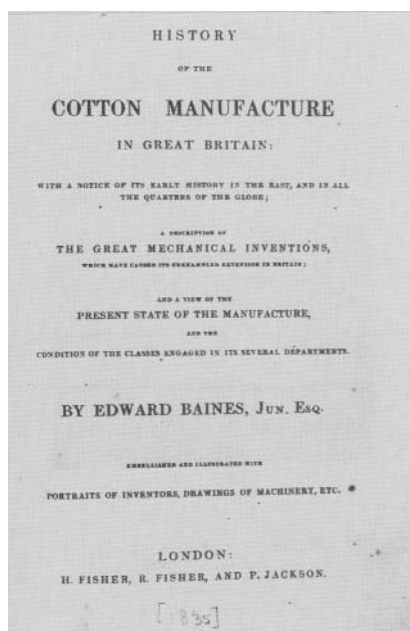


Fig. 11. Baines, E. History of the Cotton Manufacture in Great Britain. 1835.



Fig. 12. Cheny, J. An Historical List of Horse-Matches Run. 1749.

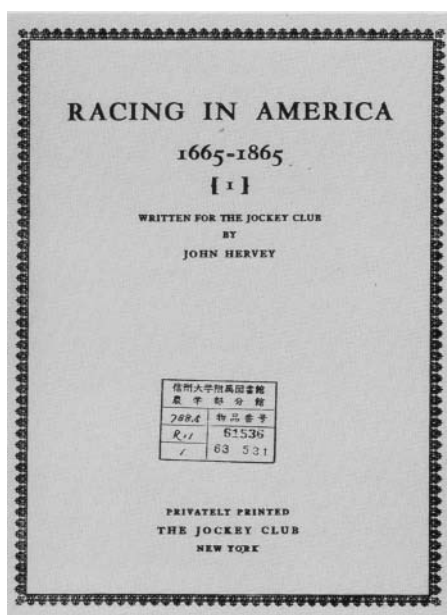


Fig. 13. Hervey, J. Racing in America. 1944.

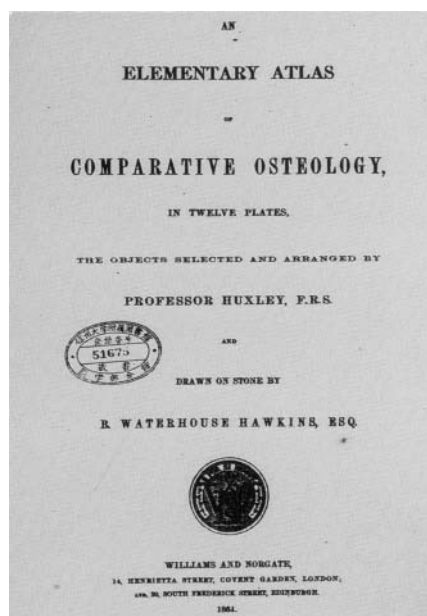


Fig. 14. Huxley, T. H. An Elementary Atlas of Comparative Osteology. 1864.

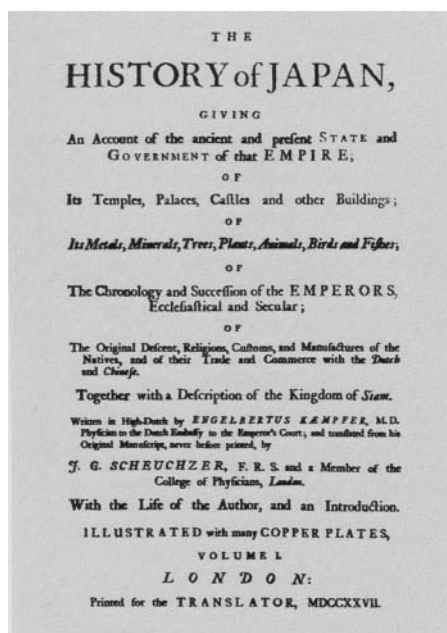


Fig. 15. Kaempfer, E. The History of Japan. 1727. (Copied 1977).

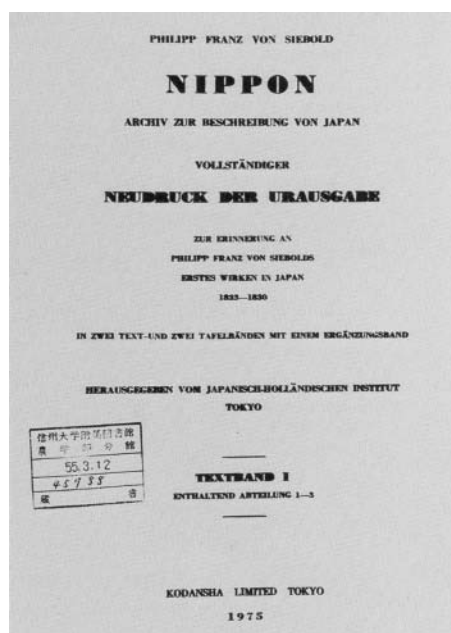


Fig. 16. Siebold, Ph. Fr. von. Nippon. 1832. (Copied 1975).